Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 31. juli 2000

om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Grækenland

(meddelt under nummer K(2000) 2461)

(EØS-relevant tekst)

(2000/486/EF)

(EFT L 195 af 1.8.2000, s. 59)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	Side	dato
►**M1**	Kommissionens beslutning 2000/538/EF af 1. september 2000	L 229	59	9.9.2000

▼B

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 31. juli 2000

om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Grækenland

(meddelt under nummer K(2000) 2461)

(EØS-relevant tekst)

(2000/486/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelsen af det indre marked ([1]), senest ændret ved direktiv 92/118/EØF ([2]), særlig artikel 10,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ([3]), senest ændret ved direktiv 92/118/EØF, særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 11. juli 2000 blev der i Grækenland indberettet udbrud af mund- og klovesyge, som blev opdaget i forbindelse med det overvågningsprogram, der blev oprettet ved Kommissionens beslutning 2000/71 af 20. december 1999 om et særligt EF-tilskud til epidemiologisk overvågning af visse dyresygdomme i risikoområder i Grækenland ([4]).

(2) Mund- og klovesygesituationen i visse dele af Grækenland vil kunne udgøre en fare for besætningerne i de øvrige medlemsstater og i de sygdomsfrie dele af Grækenland på grund af handelen med levende klovbærende dyr og produkter deraf.

(3) Grækenland har truffet foranstaltninger som led i Rådets direktiv 85/511/EØF af 18. november 1985 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge ([5]), senest ændret ved Kommissionens beslutning 92/380/EØF ([6]), og har endvidere indført yderligere foranstaltninger i de smitteramte områder.

(4) Flytning af og handel med klovbærende dyr, bortset fra svin, fra Grækenlands område til andre medlemsstater og i Grækenland er underkastet restriktioner, som er indført i henhold til Kommissionens beslutning 2000/350/EF af 2. maj 2000 om epidemiologisk overvågning af bluetongue i Grækenland og foranstaltninger til forebyggelse af sygdommens spredning ([7]).

(5) Sygdomssituationen i visse dele af Grækenland kræver, at de græske foranstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge underbygges af supplerende EF-beskyttelsesforanstaltninger.

(6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Uden at de foranstaltninger, som Grækenland har vedtaget i henhold til beslutning 2000/350/EF, tilsidesættes, sørger Grækenland for følgende:

1) Der må ikke flyttes levende kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr mellem de dele af dets område, der er nævnt i bilag I og bilag II.

([1]) EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.
([2]) EFT L 62 af 15.3.1993, s. 49.
([3]) EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13.
([4]) EFT L 24 af 29.1.2000, s. 53.
([5]) EFT L 315 af 26.11.1985, s. 11.
([6]) EFT L 198 af 17.7.1992, s. 54.
([7]) EFT L 124 af 25.5.2000, s. 58.

▼B

2) Der må ikke sendes levende kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr fra eller gennem de dele af dets område, der er nævnt i bilag I og bilag II til andre dele af EF.

3) De sundhedscertifikater, der omhandles i Rådets direktiv 64/432/EØF ([1]), senest ændret ved direktiv 2000/20/EF ([2]), og som ledsager levende kvæg og svin, og de sundhedscertifikater, der omhandles i Rådets direktiv 91/68/EØF ([3]), senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/953/EF ([4]), og som ledsager levende får og geder, der sendes fra dele af Grækenlands område, som ikke er nævnt i bilag I og bilag II, til andre medlemsstater, skal være forsynet med følgende påtegning:

»Dyr, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning 2000/486/EF af 31. juli 2000 om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Grækenland.«

4) De sundhedscertifikater, der ledsager klovbærende dyr, bortset fra de dyr, der er omfattet af certifikater som nævnt i stk. 2, der sendes fra de dele af Grækenlands område, som ikke er nævnt i bilag I og bilag II, til andre medlemsstater, skal være forsynet med følgende påtegning:

»Levende klovbærende dyr, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning 2000/486/EF af 31. juli 2000 om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Grækenland.«

5) Det er først tilladt at transportere dyr som nævnt i stk. 3 og 4 til andre medlemsstater, efter at den lokale veterinærmyndighed og de lokale veterinærmyndigheder i bestemmelsesmedlemsstaten meddelelse herom.

Artikel 2

1. Grækenland må ikke sende fersk kød af kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr, der kommer fra de dele af dets område, som er nævnt i bilag I, eller som hidrører fra dyr med oprindelse i de dele af Grækenland, til andre dele af EF.

2. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for:

a) fersk kød, der er fremstillet før den 1. juni 2000, hvis kødet er tydeligt identificeret, og efter den dato er blevet transporteret og oplagret adskilt fra kød, der ikke er bestemt til dele af EF, som ligger uden for de områder, som er nævnt i bilag I

b) fersk kød, der hidrører fra dyr, som er opdrættet uden for de områder, som er nævnt i bilag I og bilag II, og som uanset artikel 1, stk. 1, er transporteret under officielt tilsyn i lukkede transportmidler direkte til et slagteri, som ligger uden for iagttagelsesdistriktet i det område, der er nævnt i bilag I, for straks at blive slagtet. Dette kød må kun afsættes i Grækenland.

c) fersk kød, der er fremstillet på opskæringsvirksomheder på følgende betingelser:

— der tilvirkes kun fersk kød som beskrevet i litra a) og b) eller fersk kød fra dyr, der er opdrættet og slagtet uden for det område, som er nævnt i bilag I, på virksomhederne

— alt fersk kød skal være forsynet med et sundhedsmærke som omhandlet i kapitel XI i bilag I til Rådets direktiv 64/433/EØF ([5]) om sundhedsmæssige problemer vedrørende handelen med fersk kød inden for Fællesskabet.

— virksomhederne drives under streng dyrlægekontrol

— det ferske kød skal være tydeligt identificeret og transporteres og oplagres adskilt fra kød, der ikke er bestemt til dele af EF, som ligger uden for de områder, der er nævnt i bilag I.

— kontrollen med, at ovennævnte betingelser overholdes, føres af den ansvarlige veterinærmyndighed under tilsyn af de centrale vete-

([1]) EFT 121 af 29.7.1964, s. 1977/64.
([2]) EFT L 163 af 4.7.2000, s. 35.
([3]) EFT L 46 af 19.2.1991, s. 19.
([4]) EFT L 371 af 31.12.1994, s. 14.
([5]) EFT 121 af 29.7.1964, s. 2012/64. Direktivet er ajourført ved direktiv 91/497/EØF (EFT L 268 af 24.9.1991, s. 69), senest ændret ved direktiv 95/23/EF (EFT L 243 af 11.10.1995, s. 7).

▼B

rinærmyndigheder, der sender de øvrige medlemsstater og Kommissionen en liste over de virksomheder, de har godkendt i henhold til disse bestemmelser.

3. Kød, der sendes fra Grækenland til andre medlemsstater, skal være ledsaget af et certifikat, der er udstedt af en embedsdyrlæge. Certifikatet skal være forsynet med følgende påtegning:

»Kød, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning 2000/486/EF af 31. juli 2000 om beskyttelsesforanstaltninger med mund- og klovesyge i Grækenland.«

Artikel 3

1. Grækenland må ikke sende kødprodukter af kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr, der kommer fra de dele af Grækenland, som er nævnt i bilag I, eller kødprodukter tilvirket af kød fra dyr med oprindelse i de dele af Grækenland til andre dele af EF.

2. Restriktionerne i stk. 1 gælder ikke for kødprodukter, der er blevet behandlet som nævnt i artikel 4, stk. 1, i Rådets direktiv 80/215/EØF ([1]), senest ændret ved direktiv 91/687/EØF ([2]), eller for kødprodukter som defineret i Rådets direktiv 77/99/EØF ([3]), senest ændret ved direktiv 97/76/EF ([4]), om sundhedsmæssige problemer i forbindelse med handel med kødprodukter inden for Fællesskabet, som under tilvirkningen over alt har fået en pH-værdi på under 6.

3. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for:

a) kødprodukter, der er fremstillet før den 1. juli 2000, hvis de er tydeligt identificeret, og efter den dato er blevet transporteret og oplagret adskilt fra kødprodukter, der ikke er bestemt til dele af EF, som ligger uden for de områder, som er nævnt i bilag I

b) kødprodukter, der er tilvirket på virksomheder på følgende betingelser:

— alt fersk kød, der anvendes på virksomhederne, skal være i overensstemmelse med artikel 2, stk. 2

— alle kødprodukter, der anvendes i færdigvaren, skal være i overensstemmelse med litra a) eller være fremstillet af fersk kød fra dyr, der er opdrættet og slagtet uden for det område, som er nævnt i bilag I

— alle kødprodukter skal være forsynet med et sundhedsmærke som omhandlet i kapitel VII i bilag A til direktiv 77/99/EØF

— virksomhederne skal drives under streng dyrlægekontrol

— kødprodukterne skal være tydeligt identificeret og transporteres og oplagres adskilt fra kød og kødprodukter, der ikke er bestemt til dele af EF, som ligger uden for de områder, der er nævnt i bilag I

— kontrollen med, at ovennævnte betingelser overholdes, føres af den ansvarlige veterinærmyndighed under tilsyn af de centrale veterinærmyndigheder, der sender de øvrige medlemsstater og Kommissionen en liste over de virksomheder, de har godkendt i henhold til disse bestemmelser.

c) kødprodukter, der er tilvirket i de dele af området, som ikke er nævnt i bilag I, af kød, som er fremstillet før den 1. juni 2000 og kommer fra dele af området, som er nævnt i bilag I, hvis kødet og kødprodukterne er tydeligt identificeret og transporteres og oplagres adskilt fra kød og kødprodukter, der ikke er bestemt til dele af EF, som ligger uden for de områder, som er nævnt i bilag I.

([1]) EFT L 47 af 21.2.1980, s. 4.
([2]) EFT L 377 af 31.12.1991, s. 16.
([3]) EFT L 26 af 31.1.1977, s. 85. Direktivet er ajourført ved direktiv 92/5/EØF (EFT L 57 af 2.3.1992, s. 1), senest ændret ved direktiv 92/45/EØF (EFT L 268 af 14.9.1992, s. 35).
([4]) EFT L 10 af 16.1.1998, s. 25.

▼B

4. Kødprodukter, der sendes fra Grækenland til andre medlemsstater, skal være ledsaget af et certifikat, der er udstedt af en embedsdyrlæge. Certifikatet skal være forsynet med følgende påtegning:

»Kødprodukter, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning 2000/486/EF af 31. juli 2000 om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Grækenland.«

Artikel 4

1. Grækenland må ikke sende mælk fra de dele af dets område, der er nævnt i bilag I, til andre dele af EF.

2. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for mælk, som har:

a) undergået en første pasteurisering efter normerne i Rådets direktiv 92/46/EØF ([1]), senest ændret ved direktiv 96/23/EF ([2]), efterfulgt af endnu en varmebehandling, såsom pasteurisering ved høj temperatur, UHT, sterilisering eller en tørringsproces, som indbefatter en varmebehandling med tilsvarende virkning som en af de ovennævnte, eller

b) undergået en første pasteurisering efter normerne i direktiv 92/46/EØF kombineret med en behandling, hvorved pH-værdien nedbringes til under 6 og holdes dér i mindst en time.

3. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for mælk, der er behandlet på virksomheder på følgende betingelser:

a) al mælk, der anvendes på virksomhederne, skal enten være i overensstemmelse med stk. 2 eller hidrøre fra dyr uden for det område, som er nævnt i bilag I

b) virksomhederne skal drives under streng dyrlægekontrol

c) mælken skal være tydeligt identificeret og transporteres og opbevares adskilt fra mælk og mejeriprodukter, der ikke er bestemt til dele af EF, som ligger uden for de områder, der er nævnt i bilag I.

d) transporten af rå mælk fra bedrifter, der ligger uden for de områder, som er nævnt i bilag I, til ovennævnte virksomheder, foregår i køretøjer, der er rengjort og desinficeret før transporten og ikke siden har været i kontakt med bedrifter i de områder, som er nævnt i bilag I, hvor der holdes dyr af arter, som er modtagelige for mund- og klovesyge

e) kontrollen med, at ovennævnte betingelser overholdes, føres af den ansvarlige veterinærmyndighed under tilsyn af de centrale veterinærmyndigheder, som sender de øvrige medlemsstater og Kommissionen en liste over de virksomheder, de har godkendt i henhold til disse bestemmelser.

4. Mælk, der sendes fra Grækenland til andre medlemsstater, skal være ledsaget af et certifikat, der er udstedt af en embedsdyrlæge. Certifikatet skal være forsynet med følgende på-tegning:

»Mælk, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning 2000/486/EF af 31. juli 2000 om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Grækenland.«

Artikel 5

1. Grækenland må ikke sende mejeriprodukter fra de i dele af dets område, der er nævnt i bilag I, til andre dele af EF.

2. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for:

a) mejeriprodukter, der er fremstillet før den 1. juni 2000.

b) mejeriprodukter, der har undergået en varmebehandling ved en temperatur på mindst 71,7 ºC i 15 sekunder eller en tilsvarende behandling

c) mejeriprodukter, der er fremstillet af mælk, som er behandlet i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2 eller 3.

([1]) EFT L 268 af 14.9.1992, s. 1.
([2]) EFT L 125 af 23.5.1996, s. 10.

▼B

3. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for:

a) mejeriprodukter, der er tilvirket på virksomheder på følgende betingelser:

— al mælk, der anvendes på virksomhederne, skal enten være i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, eller hidrøre fra dyr uden for det område, der er nævnt i bilag I

— alle mejeriprodukter, der anvendes i færdigvaren, skal enten være i overensstemmelse med stk. 2 eller være fremstillet af mælk, der hidrører fra dyr uden for det område, som er nævnt i bilag I

— virksomhederne skal drives under streng dyrlægekontrol

— mejeriprodukterne skal være tydeligt identificeret og transporteres og opbevares adskilt fra mælk og mejeriprodukter, der ikke er bestemt til dele af EF, som ligger uden for de områder, der er nævnt i bilag I

— kontrollen med, at ovennævnte betingelser overholdes, føres af den ansvarlige veterinærmyndighed under tilsyn af de centrale veterinærmyndigheder, der sender de øvrige medlemsstater og Kommissionen en liste over de virksomheder, de har godkendt i henhold til disse bestemmelser.

b) mejeriprodukter, der er tilvirket i de dele af området, som ikke er nævnt i bilag I, af mælk, som er fremstillet før den 1. juni 2000 og kommer fra dele af området, som er nævnt i bilag I, hvis mejeiriprodukterne er tydeligt identificeret og transporteres og opbevares adskilt fra mejeriprodukter, der ikke er bestemt til dele af EF, som ligger uden for de områder, som er nævnt i bilag I.

4. Mejeriprodukter, der sendes fra Grækenland til andre medlemsstater, skal være ledsaget af et certifikat, der er udstedt af en embedsdyrlæge. Certifikatet skal være forsynet med følgende påtegning:

»Mejeriprodukter, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning 2000/486/EF af 31. juli 2000 om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Grækenland.«

Artikel 6

1. Grækenland må ikke sende sæd, æg og embryoner fra kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr fra de dele af dets område, der er nævnt i bilag I, til andre dele af Grækenland.

2. Grækenland må ikke sende sæd, æg og embryoner fra kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr fra de dele af dets område, der er nævnt i bilag I og bilag II, til andre dele af EF.

3. Dette forbud gælder ikke for frossen tyresæd og frosne æg og embryoner fra kvæg fra før den 1. juni 2000.

4. Det sundhedscertifikat, der omhandles i Rådets direktiv 88/407/EØF ([1]), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, og som ledsager frossen tyresæd, der sendes fra Grækenland til andre medlemsstater, skal være forsynet med følgende påtegning:

»Frossen tyresæd, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning 2000/486/EF af 31. juli 2000 om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Grækenland.«

5. Det sundhedscertifikat, der omhandles i Rådets direktiv 89/556/EØF ([2]), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse, og som ledsager kvægembryoner, der sendes fra Grækenland til andre medlemsstater, skal være forsynet med følgende påtegning:

»Kvægembryoner, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning 2000/486/EF af 31. juli 2000 om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Grækenland.«

([1]) EFT L 194 af 22.7.1988, s. 10.
([2]) EFT L 302 af 19.10.1989, s. 1.

▼B

Artikel 7

1. Grækenland må ikke sende huder og skind fra kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr fra de dele af dets område, der er nævnt i bilag I, til andre dele af EF.

2. Dette forbud gælder ikke for huder og skind, der er produceret før den 1. juni 2000, eller som opfylder kravene i stk. I. A, andet til femte led, eller stk. I. B, tredje og fjerde led, i kapitel 3 i bilag 1 til direktiv 92/118/EØF. Behandlede huder skal holdes omhyggeligt adskilt fra ubehandlede huder.

3. Grækenland sørger for, at huder og skind fra kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr, der skal sendes til andre medlemsstater, ledsages af et certifikat, som er forsynet med følgende påtegning:

»Huder og skind, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning 2000/486/EF af 31. juli 2000 om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Grækenland.«

Artikel 8

Grækenland sørger for, at køretøjer, der har været anvendt til transport af levende dyr, rengøres og desinficeres, hver gang de har været anvendt, og fremlægger bevis for, at de er desinficeret.

Artikel 9

1. Grækenland må ikke sende animalske produkter af kvæg, får, geder, svin eller andre klovbærende dyr, der ikke er nævnt i artikel 2, 3, 4, 5, 6 og 7, fra de dele af dets område, der er nævnt i bilag I, til andre dele af EF.

2. Forbuddet i stk. 1 gælder ikke for:

a) animalske produkter som omhandlet i stk. 1, der har undergået:

   — varmebehandling i en hermetisk lukket beholder med en Fo-værdi på mindst 3,00

   — varmebehandling, hvorunder centrumstemperaturen bringes op på mindst 70 ºC

b) uforarbejdet fåreuld og hår af drøvtyggere, der er forsvarligt emballeret og tørt.

3. Grækenland sørger for, at de animalske produkter, der er nævnt i stk. 2, og som skal sendes til andre medlemsstater, ledsages af et sundhedscertifikat, som er forsynet med følgende påtegning:

»Animalske produkter, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning 2000/486/EF af 31. juli 2000 om beskyttelsesforanstaltninger mod mund- og klovesyge i Grækenland.«

Artikel 10

Medlemsstaterne ændrer de foranstaltninger, de anvender på samhandelen, for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning. De underretter straks Kommissionen herom.

Artikel 11

Denne beslutning tages op til fornyet gennemgang inden den 31. oktober 2000.

Artikel 12

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

▼**M1**

BILAG

Præfekturet:

EVROS

RODOPI

XANTHI